

KENZA ZAOUI

MARIE-JOËLLE FOURNIER



BIENVENUE  
AU CANADA!

WELCOME



TO CANADA!



MON VOYAGE AU NORD  
DE L'AMÉRIQUE



Assimil  
KIDS  
& TEENS

KENZA ZAOUI

MARIE-JOËLLE FOURNIER

BIENVENUE  
AU CANADA !

WELCOME



TO CANADA!

MON VOYAGE AU NORD  
DE L'AMÉRIQUE





## SOMMAIRE

### 1. Les provinces maritimes : la Nouvelle-Écosse, le Nouveau- Brunswick et l'Île-du-Prince- Édouard

- Premières impressions canadiennes 8
- Cap sur l'Acadie 10
- Une province maritime 12
- L'île-du-Prince-Édouard 14
- *Histoire et politique* 16

### 2. Le Québec

- En route vers le Québec 18
- Québec et les baleines 20
- Explorons Montréal 22
- *A quoi jouent les Canadiens?* 24

### 3. L'Ontario

- Ottawa, nous voilà! 26
- Train, écureuils et beignets 28
- La plus américaine des villes 30
- Deuxième jour à Toronto 32
- Les chutes du Niagara 34
- *Dans la peau d'un écolier canadien* 36

### 4. Les Prairies : le Manitoba et la Saskatchewan

- Au centre du Canada 38
- La capitale des ours polaires 40
- En route vers l'ouest 42
- *Plats canadiens typiques* 44
- Sous le ciel de la Saskatchewan 46
- Le Parc national des Prairies 48

### 5. L'Alberta

- Jurassic Park au Canada 50
- L'Alberta, pays de la rose sauvage 52
- *Le Canada aujourd'hui* 54
- Les surprises du parc de Banff 56
- Au cœur des Rocheuses 58
- *Les Premières Nations* 60

### 6. La Colombie-Britannique

- On explore Vancouver 62
- *4 Canadiens célèbres* 64
- En route vers Victoria 66
- La nature omniprésente 68
- *Littérature, cinéma et télévision* 70

### 7. Le Yukon

- Le Yukon, notre dernière étape 72
- *L'hiver au Canada* 74

### 8. La fin du voyage 76





## MES VISITES :

- |                                  |       |                                |       |
|----------------------------------|-------|--------------------------------|-------|
| <b>1</b> Halifax                 | p. 8  | <b>7</b> Ottawa                | p. 26 |
| <b>2</b> Joggings                | p. 10 | <b>8</b> Toronto               | p. 26 |
| <b>3</b> La Baie de Fundy        | p. 12 | <b>9</b> Les chutes du Niagara | p. 34 |
| <b>4</b> L'île-du-Prince-Édouard | p. 14 | <b>10</b> Winnipeg             | p. 38 |
| <b>5</b> Québec                  | p. 20 | <b>11</b> Churchill            | p. 40 |
| <b>6</b> Montréal                | p. 22 | <b>12</b> Regina               | p. 46 |
|                                  |       | <b>13</b> Calgary              | p. 52 |
|                                  |       | <b>14</b> Les Rocheuses        | p. 58 |
|                                  |       | <b>15</b> Vancouver            | p. 62 |
|                                  |       | <b>16</b> Victoria             | p. 66 |
|                                  |       | <b>17</b> Le Yukon             | p. 72 |





# PREMIÈRES IMPRESSIONS CANADIENNES

## BIENVENUE AU CANADA !

Je m'appelle Myriam et j'ai 15 ans. Avec mes parents et mon petit frère de 12 ans, Nicolas, on se lance cet été dans un voyage incroyable : la traversée du **CANADA** ! On va explorer plein de villes, sillonner des paysages de cartes postales, ça va être extraordinaire. Aller au Canada, mes parents en parlent depuis toujours, et ils sont vraiment contents qu'on réalise enfin ensemble le voyage de leurs rêves.



## L'ARRIVÉE À HALIFAX

Notre avion a décollé de Paris à 11 h 25 et, après un peu plus de sept heures de vol, nous atterrissons à **HALIFAX**, la capitale de la **NOUVELLE-ÉCOSSE**, à 13 h 36 ! Nicolas a du mal à comprendre pourquoi le trajet semble avoir pris seulement deux heures selon sa montre, mais maman lui explique le concept du décalage horaire. À Halifax, il y a cinq heures de moins qu'à Paris.

## Les fuseaux horaires

Le Canada est le deuxième plus grand pays au monde, avec une superficie de 9 984 670 kilomètres carrés ! L'heure ne peut pas être la même partout : il y a six fuseaux horaires au Canada. Entre **TERRE-NEUVE**, à l'est, et la **COLOMBIE-BRITANNIQUE**, à l'ouest, on compte cinq heures trente de différence !



## « HELLO, BONJOUR ! »

Le passage devant le douanier est un peu déroutant : il nous salue en disant « hello, bonjour ! ». On ne sait pas trop si on doit lui parler en anglais ou en français mais, comme on lui répond « bonjour », il nous pose quelques questions sur notre voyage en français, et finit par tamponner nos passeports en nous souhaitant de bonnes vacances.

En récupérant la voiture de location, on découvre la belle plaque d'immatriculation avec un voilier bleu. L'employé nous explique qu'il y a 13 plaques différentes au Canada, une pour chaque province et territoire, avec une devise et un symbole particuliers.

**CANADA'S OCEAN PLAYGROUND**, ça veut dire que la Nouvelle-Écosse est le terrain de jeu aquatique du pays !



## À LA DÉCOUVERTE D'HALIFAX

Après une bonne nuit de sommeil, on arpente Halifax. On visite d'abord la **CITADELLE**, une forteresse de défense qui surplombe la ville depuis 1828, puis le **MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION**, situé sur le port, sur la **JETÉE 21**. C'est l'endroit où arrivaient les immigrants après leur traversée transatlantique.

Toutes ces visites nous ont donné faim. Pour notre pause pique-nique, on s'installe dans les **JARDINS BOTANIQUES** à l'allure très britannique et on déguste un **donair**. Dans les années 1970, lassé par les plats grecs qui ne se vendaient pas, un restaurateur a créé une version de kebab au bœuf avec des tomates, des oignons et une sauce blanche sucrée. Cinquante ans plus tard, le **donair** est le plat officiel de la ville !



# BIENVENUE AU CANADA !

WELCOME TO CANADA!

## MON VOYAGE AU NORD DE L'AMÉRIQUE



ISBN : 978-2-7005-0948-9



9 782700 1509489

Pars à la découverte du Canada en suivant le voyage de Myriam et son frère Nicolas, qui visitent ce vaste pays avec leurs parents. De Halifax à Vancouver en passant par l'Acadie, le Québec, les chutes du Niagara et les Rocheuses, ils explorent les merveilles naturelles et les grandes villes de cet immense territoire. Que de paysages incroyables !

Que d'animaux surprenants : caribous, baleines, bisons, ratons laveurs... Et que de belles balades à faire dans les parcs nationaux ! Myriam et sa famille vont de surprise en surprise, en découvrant toute la richesse humaine de ce pays multiculturel, où l'on parle plusieurs langues. Un périple inoubliable !